

STATUTO

di società a responsabilità limitata
unipersonale

L'anno 2014 il giorno 27 del mese di
novembre

Il sottoscritto sig. **Mauro Giudici**,
cittadino italiano, nato il 08 maggio 1966 a
Milano, Italia, e chiamata da qui ed in poi
"unico proprietario del capitale" accetta
questo statuto per la costituzione di una
società a responsabilità limitata unipersonale
in Bulgaria in rispetto delle disposizioni del
capo Tredicesimo della Legge commerciale,
ed in particolare

Capo I

DISPOSIZIONI GENERALI

Art.1. La denominazione della
società è "**G Data Consulting**" EOOD.

Art.2. La società ha sede legale in
Repubblica di Bulgaria, Regione Sofia,
Comune di Botevgrad, città di Botevgrad -
2140, Zona industriale "Microelettronica".

Art.3. La società è una società a
responsabilità limitata costituita secondo
la legislazione bulgara e come tale è
persona giuridica con sua proprietà,
contabilità separata e propri conti correnti

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

на еднолично дружество с ограничена
отговорност

Днес, 27 ноември 2014 г.

Подписаният г-н **Мауро Джудичи**,
гражданин на Република Италия, роден на
08.05.1966г. в гр. Милано, Италия и
наричан по-нататък за краткост
"едноличен собственик на капитала"
прие този учредителен акт за образуване
на еднолично дружество с ограничена
отговорност в България в съответствие с
глава Тринадесета от Търговския закон,
както следва

Глава I

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл.1. Наименованието на
дружеството е "**Джи Дейта Кънсълтинг**"
ЕООД.

Чл.2. Седалището и адресът на
дружеството са: Република България,
област Софийска, Община Ботевград, град
Ботевград 2140, Промислена зона
„Микроелектроника“.

Чл.3. Дружеството има статут на
дружество с ограничена отговорност
съгласно българското законодателство и
като такова е юридическо лице с
обособено имущество, самостоятелен
баланс, собствени левови и валутни

in leva e valuta estera.

Art.4.(1) La società non risponde degli obbligazioni dei soci.

(2) I soci rispondono delle obbligazioni della società fino l'ammontare del capitale sociale.

Art.5. Lo Stato bulgaro non risponde delle obbligazioni della società e la società non risponde delle obbligazioni dello Stato bulgaro.

Capo II

OGGETTO SOCIALE E DURATA DELLA SOCIETA'

Art.6. L'oggetto sociale della società è: attività di consulenza informatica, commercio e locazione di beni immobili, edilizia, gestione, esercizio, prendere e dare in locazione finanziaria, prendere in affitto, compravendita di edifici, parti di edifici e altri beni immobili, attività imprenditoriale, di spedizione, di commissione e di intermediazione, trasporto nazionale e internazionale, rappresentanza di persone fisiche e giuridiche bulgare e straniere, produzione, compravendita di prodotti in forma non lavorata, trasformata e finita, servizi alberghieri e di ristorazione, operazioni di proprietà intellettuale, attività e servizi turistici, attività di produzione e di commercializzazione che non sono vietate dalla legislazione vigente sul territorio nazionale. La società potrà esercitare la

сметки.

Чл.4.(1) Дружеството не отговаря за задълженията на съдружниците.

(2) Съдружниците отговарят за задълженията на дружеството до размера на дружествения капитал.

Чл.5. Държавата не отговаря за задълженията на дружеството и дружеството не отговаря за задълженията на държавата.

Глава II

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК

Чл.6. Предметът на дейност на дружеството е: консултанска дейност по информационни технологии търговия и отдаване под наем на недвижими имоти, строителство, управление, експлоатация, вземане и отдаване на лизинг, наемане, покупко-продажба на сгради, части от сгради и други недвижими имоти, предприемаческа дейност, спедиторска, комисионерска и посредническа дейност, вътрешен и международен транспорт, представителство на български и чуждестранни физически и юридически лица, производство, покупко-продажба на стоки в необработен, преработен и завършен вид, хотелиерски и ресторантьорски услуги, сделки с интелектуална собственост, туристическа дейност и

propria attività sul territorio nazionale e all'estero.

Art.7. L'esistenza della società non si limita con una durata.

Capo III

CAPITALE E QUOTE

Art.8.(1) Il capitale della società è di 10 (dieci) leva. E' costituito da 10 quote di 1 (un) lev ciascuna.

(2) Il capitale è interamente sottoscritto. Verrà versato interamente al momento dell'iscrizione presso il registro imprese.

Art.9. L'unico proprietario del capitale è sig. **Mauro Giudici**, cittadino italiano, nato il 08 maggio 1966 a Milano, Italia.

Art.10. L'unico proprietario del capitale può deliberare l'aumento del capitale sociale mediante l'aumento delle quote, l'iscrizione di nuove quote oppure l'ammissione di nuovi soci.

Art.11.(1) L'unico proprietario del capitale può decidere di ridurre il capitale sociale fino al minimo stabilito dalla legge ed in osservazione le disposizioni degli artt. 150 e 151 legge commerciale.

услуги, производствена и търговска дейност, които не са забранени от действащото законодателство в страната. Дружеството може да упражнява дейността си в страната и чужбина.

Чл.7. Съществуването на дружеството не се ограничава със срок.

Глава III

КАПИТАЛ И ДЯЛОВЕ

Чл.8.(1) Капиталът на дружеството е в размер на 10 (десет) лева. Той се състои от 10 дяла по 1 (един) лев всеки един.

(2) Капиталът на дружеството е изцяло записан. Капиталът на дружеството ще бъде внесен изцяло към момента на регистрацията в търговския регистър.

Чл.9. Едноличен собственик на капитала е г-н **Мауро Джудичи**, гражданин на Република Италия, роден на 08.05.1966г. в гр. Милано, Италия.

Чл.10. Увеличаването на капитала се извършва по решение на едноличния собственик на капитала чрез увеличаване на дяловете, записване на нови дялове или приемане на нови съдружници.

Чл.11.(1) Капиталът на дружеството може да бъде намаляван до законово допустимия минимум по решение на едноличния собственик на капитала в съответствие с изискванията на чл.150 и

(2) L'unico proprietario del capitale è tenuto ad indicare lo scopo, la misura e le modalità della riduzione.

(3) L'amministratore della società è obbligato a provvedere alla pubblicazione della deliberazione sulla riduzione del capitale nella registro commerciale. Nell'avviso la società deve dichiarare di essere disponibile a prestare le garanzie ai creditori o di pagare, i debiti preesistenti ai creditori, che non approvano la riduzione.

(4) Dei pagamenti in favore dell'unico proprietario del capitale in seguito alla riduzione del capitale possono essere effettuati solo ad avvenuta iscrizione della riduzione nel registro commerciale.

(5) L'amministratore che fornisce dei dati falsi risponde dei danni inflitti ai creditori a seguito della riduzione del capitale fino.

Art.12. Per coprire perdite e in caso di necessità provvisoria di mezzi pecuniari, su deliberazione dell'unico proprietario del capitale possono essere fatti conferimenti pecuniari supplementari per un termine fissato. I conferimenti supplementari non rientrano nel capitale della società..

Capo IV

151 от Търговския закон.

(2) В решението се посочват целта на намаляването, размерът му и начинът, по който се извършва.

(3) Управителят на дружеството е задължен да обяви решението за намаляване на капитала в Търговския регистър. В обявлението дружеството заявява, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към датата на обнародването.

(4) На едноличния собственик могат да се правят изплащания, след като намаляването на капитала бъде вписано в търговския регистър и след като кредиторите, изразили несъгласие с намаляването, са получили обезпечение или плащане.

(5) Управителят отговаря за причинени на кредиторите вреди вследствие намаляването на капитала.

Чл.12. По решение на едноличния собственик на капитала за покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства могат да бъдат направени допълнителни парични вноски за определен срок. Допълнителните вноски не се отразяват в капитала.

AMMINISTRAZIONE DELLA SOCIETA'

Art.13.(1) L'unico proprietario del capitale delibera sulle questioni di competenza dell'Assemblea generale ex art. 137 della legge commerciale bulgara, e redige i verbali nella forma prevista per i verbali di assemblea dei soci.

(2) Le deliberazioni dell'unico proprietario del capitale ex art. 119, comma 2 della legge commerciale sono trascritte nel registro delle imprese.

Art.14.(1) L'amministratore amministra e rappresenta la società; organizza e dirige l'attività della società secondo la legge e le deliberazioni dell'unico proprietario del capitale.

(2) All'amministratore compete la rappresentanza della Società.

Egli è tenuto a organizzare le politiche di gestione della Società sulla base degli indirizzi generali dell'unico proprietario del capitale.

All'amministratore sono attribuiti i seguenti poteri: di effettuare operazioni bancarie di qualsiasi genere presso qualunque banca, stipulare e sottoscrivere polizze assicurative, di gestire i rapporti di lavoro con i dipendenti; a rappresentare la società e concludere affari per conto della

Глава IV

УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.13 Едноличният собственик на капитала решава въпросите от компетентността на общото събрание по чл.137 от Търговския закон, за което се съставя протокол в съответната за решенията на общото събрание форма.

(2) Решенията на едноличния собственик на капитала, които се отнасят до вписванията по чл.119, ал.2 от Търговския закон, се вписват в търговския регистър.

Чл.14.(1) Дружеството се управлява и представлява от неговия управител, който организира и ръководи дейността на дружеството съобразно закона и решенията на едноличния собственик на капитала.

(2) Управителят представлява дружеството.

Той организира управлението на дружеството в съответствие с решенията на едноличния собственик на капитала.

Управителят има следните права: да извършва всякакви банкови операции в която и да е банка; да сключва осигурителни полици, да управлява трудовите отношения със служителите; да представлява дружеството и сключва

società; di controllare l'attività contabile, redigere il rendiconto contabile annuo; di rispondere della tenuta regolare del libro delle quote sociali e delle delibere dell'unico proprietario del capitale; di eseguire gli obblighi di amministratore della società ai sensi della legge commerciale e delle altre leggi vigenti in materia.

Art.15.(1) Salvo il previo consenso dell'unico proprietario del capitale l'amministratore non può svolgere attività simile a quelle della società e non ha la facoltà ac:

1. concludere affari commerciali per conto proprio o di terzi;
2. partecipare a società in nome collettivo e in accomandita, nonché a società a responsabilità limitata;
3. assumere cariche in organi direttivi di altre società.

Art.16.(1) L'amministratore è obbligato a fornire dei chiarimenti all'unico proprietario del capitale e a mantenere il segreto sociale.

(2) Per il mancato mantenimento del segreto sociale, l'amministratore può essere revocato senza preavviso e senza il diritto all'indennizzo. Egli è tenuto al

сделки от името на дружеството; осигурява и контролира счетоводната дейност, съставя годишен отчет и баланс и представя на едноличния собственик на капитала предложение за разпределяне на печалбата; да води книга на дяловете и протоколна книга, в която се записват всички решения на едноличния собственик; да упражнява правата и изпълнява задълженията на управител на дружество с ограничена отговорност съгласно ТЗ и другите действащи нормативни актове.

Чл.15.(1) Без съгласие на едноличния собственик на капитала управителят няма право да извършва дейност, сходна с тази на дружеството, като:

1. от свое или от чуждо име извършва търговски сделки;
2. участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;
3. заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

Чл.16.(1) Управителят е длъжен да дава необходимите разяснения на едноличния собственик на капитала и да пази търговска тайна.

(2) При издаване на търговска тайна управителят може да бъде уволнен без предизвестие и няма право на

risarcimento dei danni subiti dalla società.

Capo V

SCIOGLIMENTO DELLA SOCIETA'

Art.18. La società viene sciolta:

1. per decisione dell'unico proprietario del capitale;
2. per fusione e confluenza in una società per azioni o in un'altra società a responsabilità limitata;
3. in caso di fallimento;
4. con sentenza del tribunale nei casi previsti dalle leggi.

Art.19.(1) In caso di scioglimento della società a norma dell'art. 18, p. 1 e 4 viene aperta la procedura di liquidazione.

(2) Il liquidatore della società è l'amministratore, a meno che l'unico proprietario del capitale non designi un'altra persona.

(3) Su richiesta dell'unico proprietario del capitale il tribunale può nominare altri liquidatori.

(4) La liquidazione della società avviene secondo le modalità di cui al capo diciassettesimo della legge commerciale.

Art.20.(1) Tutte le questioni relative all'applicazione dello statuto sono di competenza dell'unico proprietario del capitale.

обезщетение. Той дължи обезщетение за причинените на дружеството вреди.

Глава V

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.18. Дружеството се прекратява:

1. по решение на едноличния собственик на капитала;

2. чрез сливане и вливане в акционерно дружество или друго дружество с ограничена отговорност;

3. при обявяване в несъстоятелност;

4. по решение на съда в предвидените в Търговския закон случаи.

Чл.19.(1) При прекратяване на дружеството на основание чл.18, т.т.1 и 4 се открива производство за ликвидация.

(2) Ликвидатор на дружеството е управителят, освен ако едноличният собственик на капитала определи друго лице.

(3) По искане на едноличния собственик на капитала съдът може да назначи други ликвидатори.

(4) Ликвидацията се извършва по реда и при условията на глава Седемнадесета на Търговския закон.

Чл.20.(1) Всички спорове, възникнали по прилагането на учредителния акт, се решават от

(2) Tutte le controversie al riguardo dello statuto vengono decise dal tribunale competente e secondo le norme del codice di procedura civile bulgaro.

Art.21. Per quanto non previsto dal presente statuto, valgono le norme della legge commerciale e delle leggi civili e commerciali vigenti.

Lo statuto della società è approvato il 16 maggio 2013, ed è redatto in 3 originali – uno per l'unico proprietario del capitale, altro per l'archivio della società, uno per il registro commerciale.

La presente versione dello Statuto contiene la delibera dell'unico proprietario del capitale del 27.11.2014 relativa alla modifica della sede legale della società, ed è aggiornata a tale data

едноличния собственик на капитала.

(2) Ако не се постигне съгласие, всички спорове относно учредителния акт се отнасят за решаване от компетентния съд съобразно ГПК.

Чл.21. По всички неуредени въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон и другите действащи граждански и търговски закони.

Учредителният акт се прие на 16 май 2013 г. и е съставен в 3 (три) еднообразни екземпляра - един за едноличния собственик на капитала, един за архива на дружеството и един за Търговския регистър.

Настоящата редакция на Учредителния акт отразява Решението на едноличния собственик на дружеството от 27.11.2014г. за промяна на адреса на управление и е актуална към тази дата.


Mauro Giudici / Мауро Джудичи